

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 41 (1979)

**Heft:** 15

**Rubrik:** Kurstabelle Winter 1979/80

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kurstabelle Winter 1979 / 80

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
<b>1979</b>			
12.12. — 13.12.	Mach es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
14.12.	Mach es selbst: Wandrenovation mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1
<b>1980</b>			
3. 1.	Die gesetzliche Ausrüstung landw. Fahrzeuge, überbreiter Aufsattelgeräte und Anhänger. Zeitgemässe Anhängerbremsysteme (hydraulisch, pneumatisch)	L 1	1
3. 1. — 4. 1.	Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeug und Anhänger, Funktion und Instandhaltung	E 1	2
7. 1. — 18. 1.	Werkstattarbeiten und Reparaturen an Landmaschinen	AR 2	10
9. 1. — 11. 1.	Kartoffel- und Rübenvollernter, Unterhalt	A 11	3
15. 1.	Anbau- und Bedienungserleichterungen für traktorgezogene und aufgesattelte Maschinen (Schnellkuppler, hydr. Bedienung, hydr. Bremsen)	A 13	1
16. 1.	Hydrauliksysteme in Fahrzeugen und Maschinen, Unterhalt und Montage einfacher Anlagen	H 2	1
17. 1.	Gelenkwellen und Ueberlastkupplungen, Instandstellung	AR 14	1
21. 1. — 1. 2.	Diesel- und Benzintraktoren, Funktion, Wartung, Instandsetzung	A 4	10½
21. 1. — 22. 1.	Mach es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
23. 1.	Mach es selbst: Wandrenovation mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1
24. 1.	Mach es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
25. 1.	Mach es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
26. 1.	Mach es selbst: Moderne Werkzeuge und Geräte für Reparaturen und Erneuerungen	MES 3	1
4. 2. — 6. 2.	Gärtneremaschinen, Instandhaltung	G 1	3
7. 2. — 9. 2.	Gärtneremaschinen, Instandhaltung	G 1	3
11. 2. — 15. 2.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M2V	5
13. 2. — 15. 2.	Einführung in das Autogenschweissen	M 3	3
18. 2. — 29. 2.	Kurskombination KM 11: Elektro- und Autogenschweissen, Metallbearbeitung, M1, M2, M3 **)	KM 11	11
18. 2. — 20. 2.	Einführung in das Autogenschweissen	M 3	3
21. 2. — 22. 2.	Instandstellen statt Wegwerfen: Stahl, Guss, Aluminium, Kunststoffe. Hartauftrag-Schweissen	M 8	2
26. 2.	Heubelüftungs- und Verteilanlagen, Technik und Anwendung	A 9	1
3. 3. — 7. 3.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M2V	5
3. 3. — 7. 3.	Dieseltraktoren, Funktion, Wartung, Instandhaltung	A 3	5
11. 3.	Die Regelhydraulik in Verbindung mit Pflug und Anbaugerät	H 1	1
12. 3. — 13. 3.	Chemischer Pflanzenschutz, Geräte, Mittel, Technik	A 10	2
14. 3.	Feldspritzen-Test, Instandstellung	A 12	1
17. 3. — 21. 3.	Einführung in die Bedienung und Wartung von Traktoren und Landmaschinen	A 1	5

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
24. 3. – 28. 3.	Einführung in die Bedienung und Wartung von Traktoren und Landmaschinen	A 1	5
31. 3. – 3. 4.	Mähdrescher, Einführung, Technik, Instandhaltung	A 5	4
*) Die Kurskombination K 30 (vom 12.11.–21.12.79) ergibt eine umfassende 30-tägige Ausbildung in Elektro- und Autogenschweissen, Metallbearbeitung, sowie für Einsatz, Pflege und Instandhaltung wie auch für die Vornahme von Reparaturen an Landmaschinen und Traktoren (ohne Mähdrescher).		**) Die Kurskombination KM 11 (vom 18.2.–29.2.) ergibt eine vertiefte 11-tägige Ausbildung in Elektro- und Autogenschweissen, in der Metallbearbeitung und der Anfertigung einfacher Konstruktionen. Änderungen in diese Kurstabellen bleiben vorbehalten!	
<b>WICHTIG !</b> Interessenten, die während der drei ersten Monate des Jahres Militärdienst leisten müssen, sollten sich			jetzt schon auf den ihnen passenden Termin anmelden. Besonders im Januar und Februar können viele Anmeldungen nicht berücksichtigt werden.
<b>Anmeldeformulare und Kursprogramme sind anzufordern beim Zentralsekretariat des SVLT, Postfach 210, 5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22.</b>			

Im Jahr des Kindes

## Mehr Schutz für Bauernkinder !

rz- Im Zugerland haben sich im Verlaufe der letzten Wochen nicht weniger als zwei schwere Traktorunfälle ereignet, bei denen ein Todesfall zu beklagen war. Auch in der erweiterten Region kam es zu Unfällen, wobei ein oder zwei Kinder auf dem Traktor mitgeführt wurden – vom Fahrzeug fielen und schliesslich in oder unter eine landwirtschaftliche Maschine gerieten. Mit schweren Verletzungen oder gar tot mussten die Kinder geborgen werden. In den aktiven Kreisen des kantonalzugerischen Traktorverbandes und insbesondere im Zuger Ennetsee, wo sich der frühere Verbandspräsident Theo Bitzi noch immer um alle Belange der Verkehrssicherheit auf den landwirtschaftlichen Betrieben kümmert, soll nun eine Aktion zugunsten einer grösseren Sicherheit für Bauernkinder lanciert werden. Diese Sicherheit liegt darin, dass die Kinder statt auf dem Traktor mitzufahren eben zu Hause bleiben und dort unter Aufsicht spielen oder sich sonstwie betätigen. Im Klar- text heisst das: Wo auf einem Hof eine Haushalthilfe fehlt und wo die Kinder, weil sie von niemandem gehütet werden können, mit den Eltern zur Arbeit ins Feld müssen, sollen jetzt Haushalthilfen und Personen aufgeboten werden, welche die Bauernkinder

hüten können. Dabei denken die Initianten auch an die Zuger Landjugend, an Jugendgruppen und an jüngere Personen, die tagsüber ohnehin schon Kinder zu betreuen haben. Nun: Dass viele Landwirte, um



So kann es, wie ein Stellbild zeigt, gehen: Während von zwei mitgeführten Kindern eines vom Traktor gestürzt ist, fährt der Landwirt mit einer landwirtschaftlichen Maschine über das eigene Kind. Zu spät hat er im Lärm und Arbeitseifer den Sturz und die inneren Sekunden folgende Unfallsituation realisiert.

(Bild Rupy Enzler)